

**POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY
MIĘDZY
WOJEWÓDZTWEM ŚLĄSKIM I REGIONEM HAUTS-DE-FRANCE**

Województwo Śląskie i Region Hauts-de-France,

zwane dalej Stronami,

mając na względzie postanowienia Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Francuskiej o współpracy w dziedzinie sportu i wymianie młodzieży, sporządzonej w Warszawie dnia 1 lipca 1994 roku,

biorąc pod uwagę postanowienia Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Francuskiej o współpracy w dziedzinie kultury i edukacji, sporządzonej w Paryżu dnia 22 listopada 2004 roku,

uwzględniając postanowienia Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Francuskiej o współpracy naukowej i technologicznej, podpisanej w Warszawie dnia 28 maja 2008 roku,

kierując się postanowieniami Traktatu o wzmocnionej współpracy i przyjaźni między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Francuską, sporządzonego w Nancy 9 maja 2025 r.,

uwzględniając postanowienia Europejskiej Konwencji Ramowej o Współpracy Transgranicznej między Wspólnotami i Władzami Terytorialnymi, sporządzonej w Madrycie dnia 21 maja 1980 roku,

biorąc pod uwagę dotychczasowe doświadczenia i efekty współpracy realizowanej w oparciu

o Porozumienie pomiędzy Województwem Katowickim i Regionem Nord-Pas de Calais z dnia

8 czerwca 1994 roku, Porozumienie o współpracy między Województwem Bielskim i Regionem Nord-Pas de Calais z dnia 6 lipca 1995 roku oraz Porozumienie o współpracy pomiędzy Województwem Śląskim a Regionem Nord-Pas de Calais z dnia 16 lipca 1999 roku, Porozumienie o współpracy pomiędzy Województwem Śląskim a Regionem Nord-Pas de Calais z dnia 18 lipca 2012 roku oraz Porozumienie o współpracy pomiędzy Województwem Śląskim a Regionem Hauts-de-France z dnia 9 grudnia 2019 roku,

biorąc pod uwagę odnowienie trójstronnego Wspólnego Oświadczenia o współpracy w ramach Regionalnego Trójkąta Weimarskiego, podpisanego 12 lipca 2024 roku,

mając na względzie członkostwo Rzeczypospolitej Polskiej oraz Republiki Francuskiej w Unii Europejskiej,

kierując się zasadą wzajemności i uwzględniając poszanowanie interesów Państw obu Stron,

biorąc pod uwagę znaczenie rozwoju współpracy międzyregionalnej w procesie integracji europejskiej,

dążąc do rozwinięcia efektywnego współdziałania między społeczeństwami, podmiotami życia społecznego i przedsiębiorstwami z Województwa Śląskiego i Regionu Hauts-de-France oraz budowy społeczeństwa obywatelskiego w Europie,

uzgodniły, co następuje:

Artykuł 1

Przedmiot Porozumienia

Strony postanawiają kontynuować współpracę na rzecz trwałego rozwoju Województwa Śląskiego i Regionu Hauts-de-France w celu zapewnienia wzrostu atrakcyjności i rozwoju ich terytoriów oraz budowy społeczeństwa obywatelskiego w Europie.

Artykuł 2

Formy i dziedziny współpracy

1. Strony postanawiają rozwijać wymianę ekspertów i doświadczeń w dziedzinach wynikających z kompetencji Stron, zapewniając przestrzeganie zasady solidarności, słuszności, równego traktowania i przestrzegania parytetów przy wdrażaniu projektów współpracy.
2. Strony uznają za priorytetową wymianę ekspertów, dobrych praktyk, doświadczeń lub projektów współpracy w następujących dziedzinach:
 - a) mobilność młodych osób, szkolenie zawodowe, zatrudnienie, przedsiębiorczość,
 - b) rozwój gospodarczy, inteligentne miasta, transport publiczny, badania i innowacje,
 - c) transformacja regionów górniczych, trwałe przekształcanie obszarów i ich atrakcyjność,
 - d) promocja turystyczna i gospodarcza obszarów,
 - e) kultura i rozwój przemysłów kreatywnych,
 - f) ochrona zdrowia i polepszanie jakości warunków życia,
 - g) ochrona środowiska, w szczególności jakości powietrza,
 - h) wspieranie wielojęzyczności i nauki języka francuskiego w Województwie Śląskim i języka polskiego w Regionie Hauts-de-France,
 - i) wspieranie projektów edukacyjnych, artystycznych i sportowych przyczyniających się do zbliżenia i wzajemnego poznania się mieszkańców Województwa Śląskiego i Regionu Hauts-de-France.

Obywatelki i obywatele, instytucje, samorządy lokalne, uniwersytety i inne podmioty z regionów partnerskich będą zachęcane do angażowania się w to partnerstwo poprzez propozycje i inicjatywy mogące je wzmocnić.

Artykuł 3

Finansowanie współpracy

1. Strony zobowiązują się przeznaczać na realizację współpracy niezbędne środki, zgodnie z zasadą wzajemności oraz w ramach swoich kompetencji budżetowych.
2. Strony będą starały się poszukiwać środków finansowych w instytucjach krajowych, względnie międzynarodowych, celem realizacji projektów w ramach współpracy.

Artykuł 4

Realizacja i koordynacja

W celu realizacji niniejszego Porozumienia o współpracy Strony będą organizować regularne konsultacje. Konsultacje będą prowadzone przez Marszałka Województwa Śląskiego oraz Przewodniczącego Rady Regionalnej Hauts-de-France lub ich przedstawicieli.

Artykuł 5

Współpraca prowadzona będzie zgodnie z porządkiem prawnym i przepisami wewnętrznymi Państw obu Stron.

Artykuł 6

Wszelkie sporne kwestie wynikające z interpretacji i realizacji postanowień niniejszego Porozumienia będą rozstrzygane w drodze konsultacji między Stronami.

Artykuł 7

Zmiany i uzupełnienia do Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Artykuł 8

1. Niniejsze Porozumienie o współpracy zostaje zawarte na okres trzech lat. Po podpisaniu niniejszego Porozumienia przez Strony, Region Hauts-de-France proceduje przekazanie go przedstawicielowi Państwa i niezwłocznie informuje o tym Województwo Śląskie w formie pisemnej (dopuszczalna forma elektroniczna). Niniejsze Porozumienie wchodzi w życie z dniem przekazania tej informacji.

2. Dla obu Stron trzyletni okres zakończy się w dniu 9 grudnia 2028 roku. Porozumienie ulega automatycznemu przedłużeniu na kolejny okres trzech lat, o ile żadna ze Stron nie wypowie Porozumienia w formie pisemnej na sześć miesięcy przed upływem okresu, na jaki zostało zawarte.

Porozumienie sporządzono w Katowicach dnia 2025 roku, w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy w językach polskim i francuskim, przy czym oba teksty są jednakowo autentyczne.

**W imieniu
Województwa Śląskiego**

.....
Marszałek Województwa

.....
Wicemarszałek Województwa

**W imieniu
Regionu Hauts-de-France**

.....
Przewodniczący Rady Regionalnej

.....
Wiceprzewodniczący Rady Regionalnej

